

ANIBAL REYNA: 000183939(aag9595)

"Los Niños Enfrentan Con Seriedad a Neruda"

Anibal Reyna recibió el año pasado una llamada poco habitual. Su amigo Tito González había visto una representación hecha por los niños de la escuela de Isla Negra. Se impresionó al ver que en una escuela de menos de 100 alumnos, más de la mitad de los niños actuaba, cantaba o recitaba. Le pareció un hecho fuera de lo común y decidió que había que hacer un trabajo serio con esos escolares.

El resultado de esa labor se presentará mañana, a las 19 horas, por primera vez en Santiago. Veinticuatro niños, de entre siete y once años, presentarán en el Instituto Francés de Cultura una adaptación de Tito González para el «Memorial de Isla Negra», de Pablo Neruda, bajo la dirección de Anibal Reyna.

«Primero desentrañamos lo que quería decir el texto —explica Reyna— de acuerdo no sólo a lo que una persona, sino a lo que los niños creen. Eso que ellos creen lo representan con un mínimo de movimientos para mostrar la belleza de la poesía, pero por necesidad escénica hemos tenido que transformar

varios de esos versos. Incorporamos representación alusiva, danza y uso de diapositivas para que se pudiera seguir mejor la historia».

«Por qué decidieron hacer este trabajo sobre Neruda con niños?»

«Porque en Chile no existe ninguna cercanía de los niños al teatro, como en muchos países europeos donde es una asignatura más en las escuelas. Aquí los niños no tienen ninguna expresión directa dentro del teatro, no hay conjuntos de teatro para niños hecho por ellos, generalmente son adultos que trabajan para ellos. Y elegimos a Neruda porque en Isla Negra todos se sienten un poco hijos del poeta, hablan de El Poeta, así con mayúsculas. Los niños lo sienten como si lo hubiesen conocido, están muy cercanos a su poesía».

«Por eso se dedica un tiempo después de la obra para el diálogo entre los actores y el público?»

«Sí, y esto ya lo probamos en una presentación que se hizo ante profesores en Valparaíso. Ahí los asistentes se dieron cuenta cómo a través del teatro

los niños habían desarrollado su personalidad, conversaban con los profesores, exponían sus ideas, no sólo sobre Neruda, sino sobre el niño, la educación, el teatro como un centro dinamizador de donde surgen ideas y diálogo entre la gente. De eso se trata, de conocer al niño. Estos no son niños que van a hacer una gracia para el papá o la mamá, son adultos menores que enfrentan seriamente a un poeta y por lo tanto son capaces de hablar de él, de saber por qué lo están recitando, y de explicar cómo piensan que el teatro les puede haber ayudado en su vida o en la escuela».

«Entonces esta obra está dirigida a un público adulto?»

«No, está hecha por niños y la pueden ver los niños, la idea es que se entusiasmen y digan 'yo también puedo hacerlo', y a los adultos les gusta por

que es Neruda representado con la seriedad y el respeto que el poeta merece».

«¿Existe la posibilidad de montar esta obra en otros lugares o hacer una temporada en Santiago?»

«Esto no está hecho para hacerse en Teatro, sino en colegios. Nosotros quedaríamos muy satisfechos si pudiéramos hacer un tour por los colegios para que los profesores nos apoyen, que se formen grupos de teatro en las escuelas, que vayan actores a trabajar con los niños, que se hagan encuentros de teatro de educación primaria. Nos gustaría que esto sirviera para agitar el asunto del teatro escolar. También queremos hacer un trabajo similar con Vicente Huidobro, un gran poeta del cual hay muchas cosas que no se conocen».

Anibal Reyna es el director de «Memorial de Isla Negra», que presentarán en el Instituto Francés de Cultura los alumnos de la escuela de esa localidad

"Los niños enfrentan con seriedad a Neruda" [artículo].

Libros y documentos

AUTORÍA

Reyna, Anibal, 1937-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1991

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Los niños enfrentan con seriedad a Neruda" [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile